



Moda

"MARILYN"  
Y EL RETORNO  
A LOS '50



Sucesos

ELIZABETH JANEWAY  
ESCRITORA, MILITANTE, SOCIOLOGA, FEMINISTA

Cocina

DOÑA PETRONA:  
TRES RECETAS  
CON MONDONGO



Actualidad

¿QUIEN PROTEGE  
A LA MADRE  
SOLTERA?

## Crónica de la MUJER



Buenos Aires, 4 de Setiembre de 1979. Este suplemento, dedicado a la mujer, el hogar y el niño, corresponde a la edición N° 5.850 de CRONICA y no puede ser vendido en forma separada. CRONICA DE LA MUJER aparece todos los martes.

Belleza

LOS ALIADOS  
DE LA  
SILUETA







## LA MUJER EN EL MUNDO



Hanne Reitsch, pionera en su sexo de la aviación mundial desde los años '30, murió hace pocos días pero dejó tras de sí un periplo inolvidable: primera comandante de a bordo, primera integrante del sexo débil que pilotó un helicóptero, primera piloto de pruebas y primera mujer piloto de aviones a reacción.

Ensayó en todos los tipos de aviones, intervino riesgosamente durante la Segunda Guerra Mundial, fundó escuelas de aviación en la India y en África.

Ensayó en todos los tipos de aviones, intervino riesgosa sin prejuicios anti-masculinos.

Gianna Givone, de 38 años, casada, con una hija, acaba de ser elegida presidente de la sociedad local de fútbol de la comuna de Ivrea, importante centro industrial piamontés.

Las dificultades en hallar un presidente fueron examinadas por la junta comunal y fue el alcalde en persona quien eligió a esta joven y atractiva señora, como presidente del Ivrea Fútbol Club.

Su gran experiencia en finanzas hizo efectivo este nombramiento. La señora Givone tiene una empresa que conduce con el padre y el marido, y desde hace 22 años está en el mundo de la construcción. Ella cuenta que su padre la autorizaba, a los 17 años, a firmar contratos de compraventa.

Para resolver el problema financiero la nueva presidente recorrió negocios, oficinas, empresas, etcétera, y según parece su sola presencia, agradable y muy vital, hace que nadie se niegue a ayudar al equipo de fútbol. Ha distribuido los cargos y como consejero lo nombró a su marido. Finalmente, esta joven señora intenta reforzar el cuadro futbolístico, infundiendo a los jugadores su incontenible entusiasmo.

Aunque aún ellas no han dado sus opiniones sobre el asunto, las mujeres egipcias han obtenido, sin pedirlos, nuevos derechos relacionados con el matrimonio.

En realidad, se trata de las enmiendas dispuestas a las leyes del divorcio por el jefe de Estado, sutilmente accesible a atender las ideas de la primera dama, Jihan Sadat.

Efectivamente, la esposa del primer mandatario del país que baña el legendario río Nilo, siempre estuvo vinculada a los postulados de "los derechos de la mujer".

La reciente sanción, que dificultará el "trabajo" de los hombres para procurarse las cuatro esposas permitidas por la religión islámica — siempre que las trate igual y cuente con los medios para mantenerlas — se considera como una victoria personal de la señora Sadat.

La nueva ley permite que las esposas demanden al marido por divorcio si éste elige una nueva mujer sin el consentimiento de las anteriores. El esposo debe darles el preaviso o sufrir el castigo de seis meses de prisión, además de dejarles en posesión la casa donde habitan...

Por si acaso, Sadat sancionó la ley durante el receso del Parlamento. Mientras tanto, solo practica la monogamia...



Elisabeth Velasco, joven actriz norteamericana, acaba de iniciar un juicio "explosivo".

Afirma que el padre de su hijo Manolo, de 9 años de edad, es el famoso torero Manuel Benítez, "El Cordobés".

Elisabeth exige, después de 9 años de silencio, que Benítez reconozca su paternidad y esté dispuesto a recibir a su hijo.

Como medida más efectiva para lograr su objetivo, esta atractiva actriz, residente en Hollywood, contrató a Marvin Mitchelson, famoso abogado de Los Angeles, quien voló a España para encargarse del caso. Cabe agregar que inesperadamente, al pequeño Manolo se le despertó la vocación del padre y está dispuesto a torear, argumentando que "lo lleva en la sangre".

Había una vez, en un país muy lejano, hace muchísimo tiempo, una pareja de bailarines que cuando danzaba, la gente veía cisnes, flores pájaros...

Era tanta la plasticidad que reflejaban, que las personas de pueblos y ciudades confundían su arte con la naturaleza.

Todos se preguntaban sobre el secreto de tal misterio. Hasta que un día, por esas cosas que suceden en la vida, ella y él se separaron.

Fue entonces cuando se descubrió el intrigante motivo que despertaba tanta admiración ellos se amaban.

Se amaron tanto que hasta pudieron separarse cuando dos poderosas familias impidieron continuar con ese amor.

Recordaron, ya solos, en lugares opuestos del planeta, que Romeo y Julieta no habían muerto, que él era Romeo y ella era Julieta. Pero que tenían sus nombres, los verdaderos Alexander Godunov y Ludmila Viasova.

Y que miles de seres, no un Shakespeare, habían escrito su historia en todo el mundo. Hablaban de política, de derechos, de varias cosas más.

¿Nadie lloró por el amor trunco? No se sabe, porque el hecho ocurrió allí, en el viejo siglo XX.





# LOS NUEVOS ALIADOS DE LA SILUETA

Aparatos eléctricos, hidromasajes, sauna, ¿qué es todo eso?

Mujeres, hombres y niños, por el solo hecho de pertenecer a la raza humana, temen a lo desconocido. Desconfían.

Fácil es averiguarlo cuando se trata de nombres nuevos relacionados con la belleza femenina... y masculina.

Aunque parezcan difíciles, demasiado "raros", tienen su explicación sencilla. Ahora sí, a nombrarlos y a detallarlos. Para eso se ha consultado a una figura que es casi un mito de la estética femenina en nuestro país: **Marta Weinstein**.

## LA PREOCUPACION POR LA SILUETA

"En la actualidad, comenta Marta Weinstein, una de las principales preocupaciones en materia de estética es el cuidado de la silueta.

De ahí que continuamente se aplican los diversos descubrimientos de la ciencia en la estética, para actualizar las técnicas destinadas a la belleza del cuerpo.

Las últimas novedades se vinculan con la aplicación de geles y la utilización de electroestimulación, iontoforesis, oxígeno naciente, crioterapia, hidromasajes y sauna.

Estos términos un poco misteriosos o de apariencia muy científica pueden clarificarse explicando cada uno de los métodos".

## LA SUSTANCIA REDUCTORA LLAMADA GEL

—El gel es una sustancia gelatinosa que puede ser utilizada en aplicaciones locales para lograr una importante reducción de centímetros, comienza diciendo Marta Weinstein.

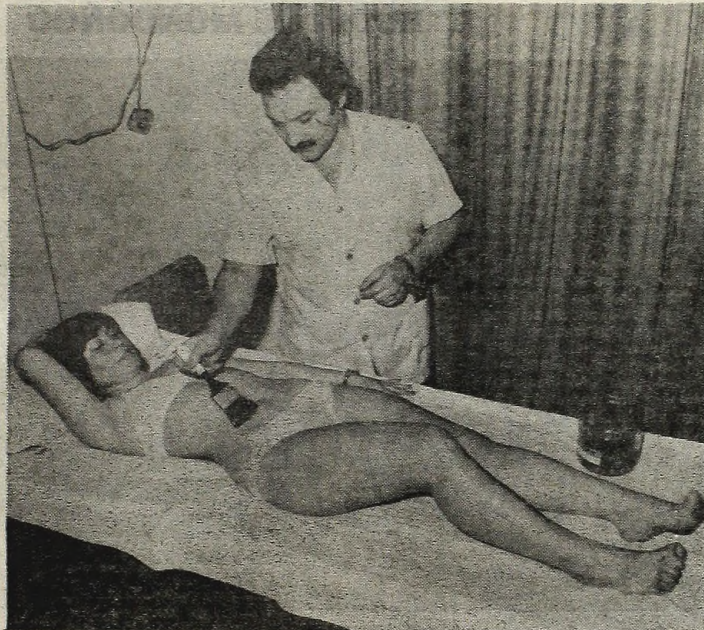
Se aplica por medio de pinceladas o con la misma mano, en las zonas a modelar. Se complementa con masajes manuales o con aparatos de gimnasia pasiva.

Este tratamiento debe ser realizado por profesionales especializados, ya que la técnica requiere cuidados muy precisos.

## ELECTRO- ESTIMULACION: COMO LA GIMNASIA PERO SIN ESFUERZO

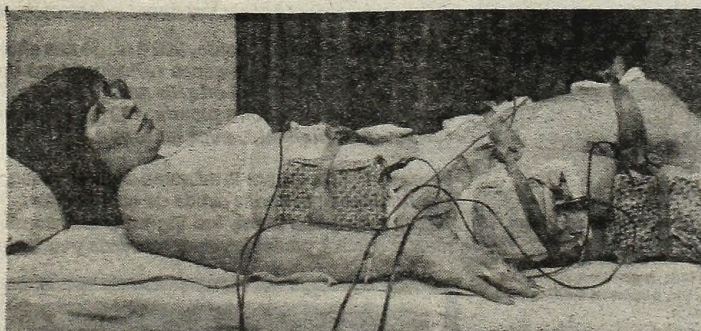
—Se refiere a la estimulación del movimiento de los músculos, que son accionados por impulsos eléctricos o electrónicos, detalla la experta.

Estas contracciones mus-



El gel. Una sustancia gelatinosa adelgazante. Se aplica con pincel o "a mano". El tratamiento debe ser realizado por profesionales capacitados

iontoforesis. Un método destinado a introducir en los tejidos sustancias anticelulíticas o antiadiposas. Forma parte de un tratamiento integral.



culares equivalen a la práctica de gimnasia, con los buenos resultados que son consecuencia de la actividad muscular, pero sin el esfuerzo requerido por la práctica gimnástica.

Por eso también se la llama gimnasia pasiva. Como este movimiento muscular activa la circulación y todos los intercambios metabólicos en los tejidos, sirve para combatir la flacidez, drenar el exceso de líquidos retenidos en los tejidos y reducir las adiposidades.

Combinados con el uso del gel reductor, sus resultados suelen ser espectaculares.

## LOS TEJIDOS SE BENEFICIAN CON LA IONTOFORESIS

A través de este método, se trata de introducir en los tejidos diversas sustancias be-

neficas, como elementos anticelulíticos o antiadiposos.

Esta introducción se logra empleando placas metálicas envueltas en un algodón impregnado con las sustancias adecuadas.

Se crea una corriente entre dos placas metálicas —una de signo negativo y la otra de signo positivo— que produce una migración de los iones contenidos en las sustancias impregnadas en el algodón. Los iones pasan por el tejido dejando en el mismo los principios activos.

Por eso el nombre de iontoforesis o iontoforesis.

Existen aparatos que cumplen la doble función de electroestimulación y de iontoforesis. Con ellos se acorta el tiempo de los tratamientos, además de tener mayor efectividad.

## EL AIRE PURO DE MONTAÑA CON EL OXIGENO NACIENTE

Tiempo de Descuento Para la Primavera. Algunos Kilos de más, Flacidez, Ciertas Indiscretas Zonas Rollizas. ¿Qué Hacer?...

Modernos Métodos Colaboran Para Recuperar

una Silueta Esbelta: Aparatos Eléctricos, Reductores,

Hidromasajes, Sauna y un Nuevo Producto

Recién Llegado al País, el Gel Oral Dietético. ¿Adelgazamos?

efecto doble: la circulación y de desintoxicación a la vez.

La acción de ambos favorece la eliminación de tejido adiposo, mejora la celulitis, relaja las tensiones y contribuye al descanso reparador.

Este aparato se utiliza en los institutos de estética, pero también puede aplicarse en la propia casa, donde es aconsejable realizar un "relax" de por lo menos media hora a partir del final de la inmersión. O antes de dormir, para conseguir el máximo efecto recuperador de la fatiga.

## QUEMAR CALORIAS EN "FRIO": LA CRIOTERAPIA

—Con este término se designan todas las técnicas que utilizan el frío en función de los tratamientos corporales.

El más conocido de estos métodos es el llamado de "las vendas frías".

Estas se impregnan de un líquido que en contacto con el

peratura necesaria para cada organismo y evita tener la cabeza envuelta por el intenso calor.

Los baños sauna se alternan con duchas frías, de acuerdo con la técnica finlandesa. La técnica oriental indica baños de vapor, que también pueden darse con el mismo aparato.

Los baños de calor, ya sean secos o húmedos, ayudan a eliminar líquidos superfluos y a combatir la obesidad y la fatiga. También el descanso posterior es importante.

En la actualidad, señala Weinstein, muchas personas tienen sauna individuales en sus hogares, y cuando se trata de activar la reducción de zonas localizadas, aplican sobre las mismas cremas reductoras antes de entrar en el baño.

## PARA ADELGAZAR UN METODO NOVEDOSO

—El tratamiento más actual para adelgazar, explica la especialista, es el que se efectúa con el gel oral dietético. Según el peso a reducir, es indicado de modo individual para cada caso.

Este tratamiento debe hacerse con estricto control médico, puesto que el organismo puede experimentar carencias fisiológicas o psicológicas que deben ser compensadas.

El gel oral dietético ha sido introducido recientemente en nuestro país. Sus resultados ya han sido comprobados: es posible bajar hasta 12 kilos en menos de un mes, y solo se precisan muy pocos minutos diarios de dedicación.

Se recomienda una restricción alimenticia para acompañar la acción del gel, pero en ningún momento genera sensación de hambre o de sacrificio.

## COSTOS Y PERIDICIDAD DE ESTOS TRATAMIENTOS

—El precio promedio, informa Marta Weinstein, es de \$ 20.000 por sesión. Desde luego, se diagraman de acuerdo con las necesidades de cada persona. La serie de aplicaciones varían: 10, 20 o 30.

Lo ideal son tres sesiones semanales. La periodicidad mínima es de dos veces por semana, tanto para mujeres como para hombres.

¿Comprobó que estas denominaciones se pueden entender "a la perfección"? ¿Que nada hay de cavernícola para la estilización del tan ajetreado y solidario cuerpo que portan las del sexo bello?

cuerpo adquiere un frío intenso. El organismo reacciona en forma defensiva quemando calorías.

Las vendas se enrollan alrededor del cuerpo en la zona a modelar y se mantienen aproximadamente durante 25 minutos.

Este método suele complementarse con masajes modeladores y gimnasia localizada que se practica en camilla.

## SAUNA: ELIMINA LIQUIDOS, COMBATE LA OBESIDAD Y LA FATIGA

—El calor seco y envolvente que produce el aparato sauna, permite lograr una transpiración abundante en pocos minutos.

Lo más novedoso en la materia es el sauna individual, que posibilita graduar la tem-

## LOS HIDROMASAJES PARA LAS TENSIONES Y EL DESCANSO

—Las burbujas de aire a presión producen un suave, pero profundo masaje en todo el cuerpo, mientras éste permanece dentro de la bañera llena de agua.

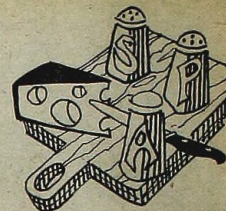
En general, el hidromasaje se combina con el oxígeno naciente para producir un



# DOÑA PETRONA EN SU CASA



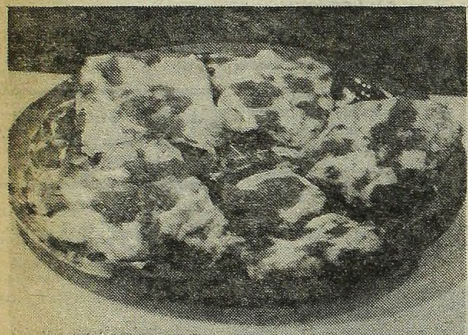
Esta semana les entrego tres recetas que, estoy segura, ninguna ama de casa dejará de tener en cuenta en esta época en que la carne tiene el precio "por las nubes". El modesto, económico y delicioso mondongo, para hacerlo en budín, cazuela o milanesas. Hasta la semana que viene y suerte para todas.



## Milanesa de Mondongo a la Napolitana

1 kilo de mondongo cocido, sal, pimienta, huevos; cant. nec., harina; cant. nec., pan rallado; cant. nec., mostaza; cant. nec., aceite; cant. nec., 2 paquetitos de mozzarella, 1 taza de salsa de tomates.

Cortar el mondongo en cuadrados, pasarlos por harina, después por huevo batido condimentado con sal y pimienta y luego por pan rallado. Freírlos en el aceite. Una vez fritas las milanesas, colocarlas en chapas limpias, untarlas con mostaza, ponerles encima tajaditas de mozzarella, la salsa de tomates y poner a gratinar en horno fuerte unos minutos.



## Cazuela de Mondongo

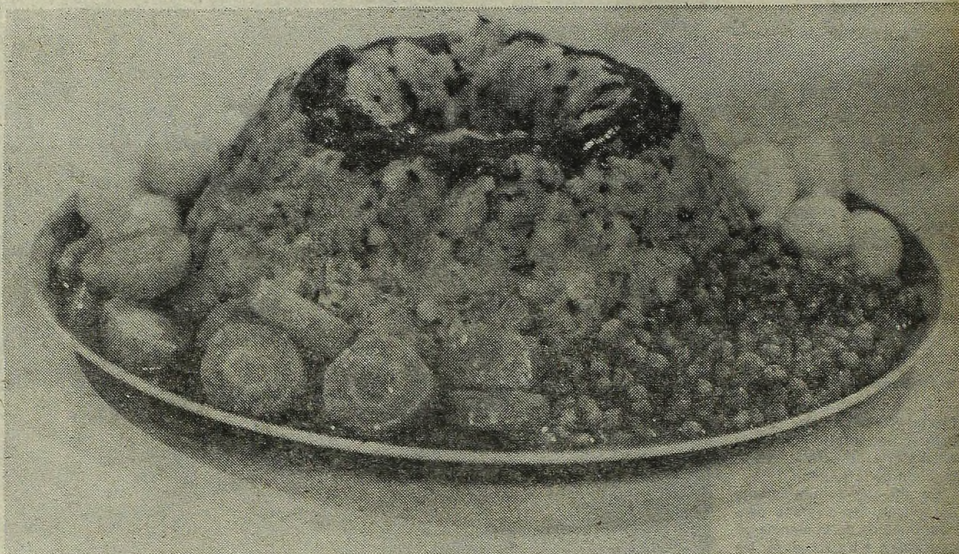
1 kilo y 1/2 de mondongo cocido y cortado en cuadraditos, 100 grs. de manteca, 4 dientes de ajo, 1 cebolla grande, 3 zanahorias cortadas en rodajas, 1 lata de tomates, 2 hojas de laurel, 1 taza de apio picado, 1 lata de porotos, agua en que hirvió el mondongo; cant. nec., sal, pimienta, 1 cda. de azúcar, 1 cda. de orégano, 1 pimiento.

Dorar en la manteca los ajos y la cebolla picados, agregar el mondongo, salear e incorporarle las zanahorias en rodajas, los tomates picados, condimentar con sal, pimienta y dejar hervir un momento. Agregar el laurel, caldo, apio, el pimiento fresco picado, ponerle los porotos, orégano, azúcar, tapar y dejar hervir hasta que todo esté cocido.

Servir en platos soperos con queso rallado.



## BUDIN DE MONDONGO



1 kilo de mondongo cocido, 200 grs. de zanahorias ralladas, 50 grs. de queso rallado, 1 taza de apio picado, 3 huevos, 1 cda. de perejil picado, 1 taza de aceite, 1 cebolla picada, 100 grs. de pan rallado, sal, pimienta, nuez moscada.

Pasar el mondongo por la máquina de picar y luego picarlo finamente con la ayuda de una cuchilla. Mezclar después todos los ingredientes, condimentar con sal, pimienta y nuez moscada y verter la

preparación en una budinera con caño enmantecada y espolvoreada con azúcar; adornar el fondo de la budinera con tiritas de morrones. Cocinar a baño María en el horno durante 1 hora y 30 minutos a temperatura moderada.

Desmoldar una vez cocido y servirlo, ya sea con una salsa de tomates o con papas, zanahorias y arvejas cocidas.

## HOY COCINAN LOS MARIDOS

### Plato Caliente de Salchicha Fresca

1/2 kilo de salchicha fresca cortada en un trozo, 1 cebolla picada, 70 grs. de manteca, 1 latita de morrones, 1 lata de arvejas, 1 cda. de mostaza, 3/4 taza de salsa ketchup picante, 3 bananas peladas y cortadas en rodajas, sal, pimienta a gusto.

Dividir en cuatro porciones iguales la salchicha, arrollar cada trozo en forma de espiral y prender con palillos. Asar rápidamente de ambos lados las salchichas. Poner en una cacerolita la manteca, dorar apenas la cebolla, agregar las espirales de salchichas, los morrones, las arvejas, mostaza, salsa ketchup, bananas y condimentar con sal y pimienta. Cocinar hasta que las salchichas estén a punto y la salsa espesa.

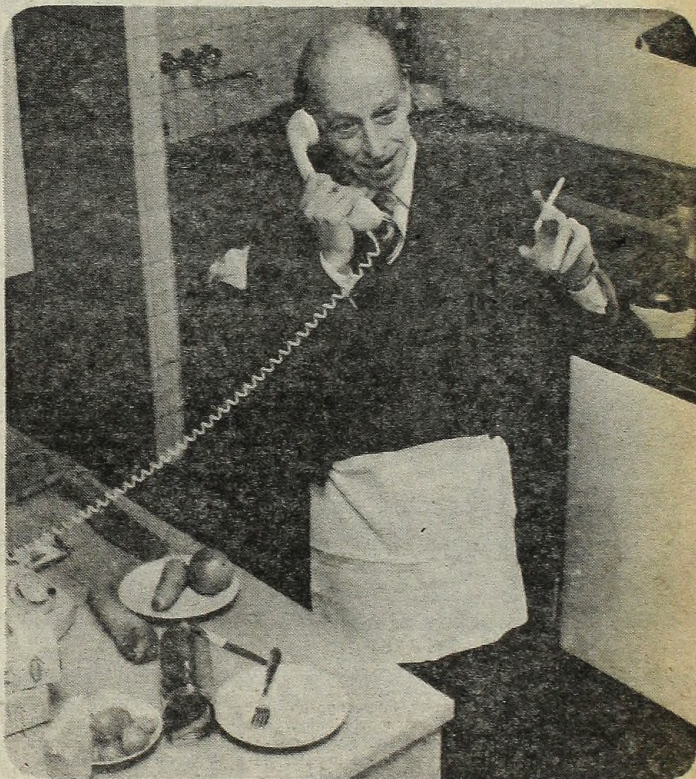
### POSTRECITO RAPIDO

2 paltas grandes maduras, jugo de limón, azúcar impalpable a gusto, coñac, vino jerez helado.

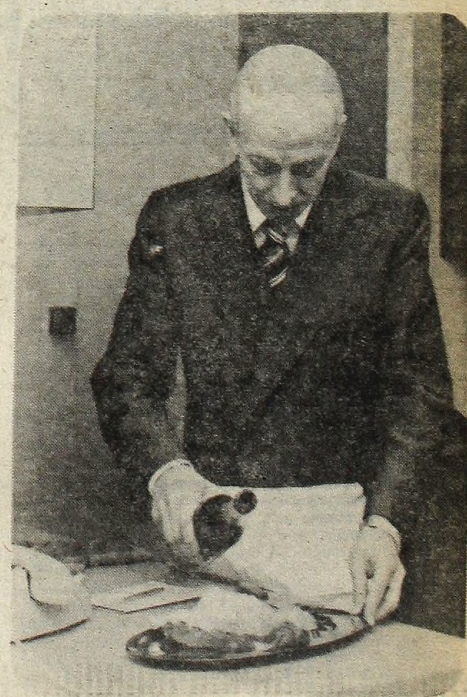
Abrir las paltas y extraer la pulpa con la cucharita especial (para hacer papitas a la cucharita) o cortar ésta en dados. Rociar con jugo de limón y acomodar en copas; rociar con un poquito de coñac y al momento de servir, cubrir con jerez helado, espolvoreando con azúcar impalpable a gusto. Detalle: Es mejor espolvorear con el azúcar, una vez que la pulpa de la palta está en las copas, antes de poner el jerez.



El teléfono suena insistentemente, el humo del cigarrillo se disipa sobre las cacerolas, lejos, descansa el tocadiscos ya en silencio. Y con un toque invisible de batuta, Héctor Varela da el "movimiento inicial en si bemol" para esta receta. Gracias, maestro...



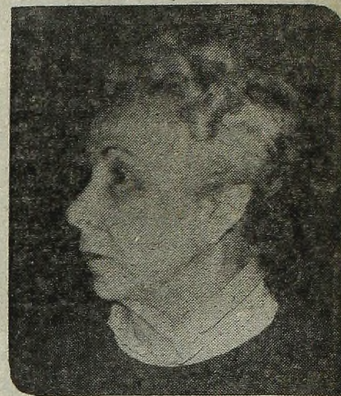
En una sartén se pone a calentar aceite. Se va salteando la carne, aderezándola con pimienta. En otra sartén se frien la cebolla y el tomate. A la carne se le agrega la zanahoria rallada. Luego la cebolla y el tomate. Cuando está la carne casi a punto agregar unas gotas de licor de marraschino y dejar unos minutos a fuego moderado. Servir con arroz blanco.





## UNA MUJER EN LUCHA POR LA IGUALDAD ENTRE LOS SEXOS

Elizabeth Janeway. Escritora, socióloga, militante, feminista. Una joven mujer de 76 años con envidiable vitalidad y lúcido pensamiento, dispuesta a seguir bregando por la ansiada igualdad entre los sexos. Estas fueron sus respuestas a las preguntas que se le formularon.



Es menuda, elegante. Luce el cabello enteramente blanco. Sus ojos son vivaces. Detrás del gesto contenido, cortés y afable con que recibe al periodista, se percibe la tenaz voluntad con que ha movido su larga, fecunda, brillante trayectoria.

### EL MOVIMIENTO FEMINISTA

—¿Qué es y cómo se produce su participación en el movimiento feminista de los Estados Unidos?

—En primer lugar, en mi actividad, que es la de escritora. Tanto en el campo de la ficción como en el ensayo. Luego, realizando charlas y conferencias, en colegios y universidades. También suelo entrevistarme con hombres de negocios, para esclarecerlos sobre la necesaria participación de las mujeres en la acción empresarial.

—¿Usted pertenece a un movimiento feminista en particular? En caso afirmativo, ¿puede decirnos cómo se definiría políticamente ese movimiento?

—No, no pertenezco a un grupo feminista en particular. Intervengo en distintos movimientos, en aquellos por ejemplo que se encargan de impulsar la participación de la mujer en la vida política de Estados Unidos, porque creen que esa es la manera más positiva de lograr que alcancen, y ocupen, puestos en la administración.

### MUJERES AL PODER

—Las informaciones que aquí llegan en torno del movimiento feminista en los Estados Unidos, indican una gran diversidad de matices políticos con las consiguientes diferencias, entre, llamémosle así, "ultra revolucionarias", "moderadas" y "conservadoras".

—Hay diferencias pero no son tan graves como usted parece creer. Se realizan frecuentes reuniones en busca de entendimiento entre los diversos grupos, centrándose las discusiones en la búsqueda de "formas concretas de acción", particularmente, en apoyo de los grupos minoritarios o de gente con necesidades particulares.

Elizabeth Hall Janeway nació en Brooklyn, Nueva York, el 13 de octubre de 1913. Estudió en los colegios Swarthmore, Barnard, Simpson y Villa Maria. Está casada con el periodista Elliot Janeway. Es madre de dos hijos, Michael y Williams, también estudiantes del colegio Barnard.

—¿Eso incluye a los negros, latinoamericanos pobres y otros sectores marginales en los Estados Unidos?

—Efectivamente.

—¿Cuáles son esas "formas concretas de acción"?

—Bregar y conseguir mejoras en las oportunidades laborales y educativas. Asistencia social en torno de la salud y la alimentación. Entrenamiento —a través de cursos y escuelas— de las mujeres en tareas que normalmente les están vedadas, como electricidad, carpintería, mecánica, etcétera.

—¿Hay algún ejemplo concreto de avance en esa gestión?

—Sí, en el Metropolitan Hall, una de las mayores salas teatrales de Nueva

York, la mayoría de los maquinistas son mujeres.

### LIMITACIONES Y ASPIRACIONES

—En términos generales, suele decirse que las mujeres participan de una de estas categorías: profesionales o empresarias independientes; mujeres que trabajan con relación de dependencia y a la vez cuidan de su hogar; mujeres que solamente son amas de casa. ¿Cuáles serían las problemáticas de esos sectores, según usted, en su país?

—Quizás esa clasificación, limitativa, esté solo en su mente. Inmediatamente después de la II Guerra Mundial había 36 millones de hombres casados que trabajaban y 5 millones de mujeres casadas que trabajaban. Hoy esa relación es de 40 a 20 millones. No hay posibilidad de encasillar el problema, porque la mujer que la semana pasada era ama de casa hoy se encuentra con que el marido perdió el empleo —la desocupación es un problema en Estados Unidos, usted lo sabe— y mañana tendrá que salir a buscar un trabajo con el que quizá tenga que mantener a toda su familia.

La carrera literaria de la señora Janeway se inició en 1945 con "Daisy Kenyon" y prosigue, de modo infatigable, hasta el presente. Esa tarea comprende tanto la ficción como el ensayo y a esta última categoría pertenece su obra más reciente, titulada sugestivamente "El poder de los débiles".

### ¿DIVORCIO ES EMANCIPACIÓN?

Una de las grandes conquistas feministas ha sido, sin duda, el derecho al divorcio. ¿Pero es realmente una solución para la mujer, o una traba como se dice a menudo?

—La situación de la mujer divorciada en Estados Unidos es tan difícil como en cualquier otro lugar del mundo. Legalmente tiene derechos, por ejemplo, el recibir durante dos años dinero para alimentación de los hijos, pero en la práctica se trata de una medida bastante difícil de conseguir que se cumpla. Basta que el ex esposo se traslade a un estado donde no le exigen que cumpla las obligaciones asumidas en otro estado para que la ley quede burlada.

—¿La situación de las mujeres, casadas es, al menos en teoría, mejor o más estable?

—De una o de otra manera las mujeres siempre soportan —y eso es lo que el feminismo pretende cambiar— una situación de manifiesta desigualdad en la que la sociedad las ha colocado, por motivos que, vistos objetivamente, carecen hoy en día de validez.

### CARTER-KENNEDY

—El movimiento feminista en su conjunto se ha visto favorecido con la actual administración del presidente Carter?

—Hay dos aspectos. Por un lado, Carter trata de mantener la adhesión del feminismo colocando algunas mujeres en puestos públicos. Pero por otro, cuando las mujeres quieren dar su opinión sobre sus asuntos específicos, entonces la administración de Carter cae en el mismo error de todos sus antecesores: no escuchan.

—¿Cree el feminismo que si Edward Kennedy asume la presidencia de Estados Unidos esta situación se modificará?

—Depende de cuál sea la otra alternativa. En general, los republicanos no representan ningún atractivo para el electorado femenino. En cuanto a Kennedy, el mismo y muchos de los que lo apoyan siempre se han manifestado con simpatía por los pobres, las

mujeres y las minorías raciales.

### MATRIARCADO Y SIMPATÍAS

—Estamos acostumbrados a que la prensa y el humor norteamericano presenten la imagen de una familia "matriarcal". ¿Es tan efectivo el poder de las mujeres en Estados Unidos?

—Es un chiste masculino y lamentablemente de mal gusto. Si fuera así las mujeres ganarían igual que los hombres. Y en los Estados Unidos las mujeres ganan, a igual tarea, el 60 % del jornal de los hombres.

—¿Cómo llegó al país y qué impresión tiene de las mujeres argentinas?

—Vine por una invitación del departamento "Juana de Arco" del Banco de Intercambio Regional. He tomado contacto con mujeres periodistas, profesionales, artistas, las encuentro vigorosas, emprendedoras, interesantes y sobre todo, muy cálidas. Pero tengo la impresión de que los hombres no se han dado aún cuenta de todo lo que valen sus mujeres.

—Para concluir, ¿no cree usted que la situación actual de la mujer es superior a la que tuvo en cualquier otra época, en el pasado?

—Hace cien o doscientos años, la mujer tenía mayor participación en su comunidad. Aquellas eran poblaciones reducidas y sus problemas, menores. El mundo creció y la mujer fue quedando rezagada. De modo que hoy, la mujer que solamente se ocupa de las cosas del hogar está, comparativamente, más encerrada y desprotegida que en el pasado. Eso es, precisamente, lo que queremos cambiar: las mujeres no quieren hacer "su" revolución. Simplemente, quieren alcanzar el mismo nivel que le corresponde a los hombres en esta era tan singular y apasionante que nos toca vivir.



PRODUCTO	PRECIO DE VENTA	PRECIO AL COSTO
VACIO, el Kg. ....	\$ 5.600	\$ 4.000
TAPA DE ASADO, el Kg. ....	\$ 5.400	\$ 4.000
CHIVITO, el Kg. ....	\$ 5.800	\$ 4.200
CORDERO, el Kg. ....	\$ 4.200	\$ 3.500
HUESO CON CARNE, el Kg. ....	\$ 1.600	\$ 1.000
HUEVOS CHICOS, la Doc. ....	\$ 1.750	\$ 1.300
LECHE ENTERA, primera marca, 1 Lt. ....	\$ 900	\$ 450
QUESO CHUBUT, primera calidad, el Kg. ....	\$ 7.500	\$ 6.000
VINO COMUN DE MESA, primera marca, 1Lt. ....	\$ 1.300	\$ 990
SALAMINES, picado fino, el Kg. ....	\$ 6.200	\$ 5.500
LECHUGA CRIOLLA, calidad buena, el Kg. ....	\$ 700	\$ 450
ACELGA, calidad buena, el Kg. ....	\$ 300	\$ 150
BATATA, calidad buena, el Kg. ....	\$ 650	\$ 350
MANZANA GRANNY SMITH, calidad elegida, el Kg. ....	\$ 800	\$ 500
MANZANA RED DELICIOSA, calidad elegida, el Kg. ....	\$ 800	\$ 500
BACALAO DE NORUEGA, seco, el Kg. ....	\$ 9.500	\$ 8.800
PULPO ESPAÑOL, el Kg. ....	\$ 9.700	\$ 8.800
SARDINA ESPAÑOLA, el Kg. ....	\$ 5.200	\$ 4.500
LANGOSTINO CHICO, pelado, el Kg. ....	\$ 32.000	\$ 25.000
DULCE DE BATATA, el Kg. ....	\$ 2.400	\$ 1.800
SALCHICHAS TIPO VIENA, primera marca, bolsa 1 Kg. ....	\$ 4.950	\$ 4.500
BIZCOCHOS DE GRASA, primera calidad, paq. 250 Grs. ....	\$ 1.300	\$ 850
GALLETITAS SIN SAL, bolsa 700 Grs. ....	\$ 1.800	\$ 1.300
PAN TIPO FLAUTA, c/u. ....	\$ 1.200	\$ 800
ARROZ CAROLINA OOOOO, primera calidad, 1 Kg. ....	\$ 1.450	\$ 1.000
AZUCAR, primera calidad, 1 Kg. ....	\$ 1.400	\$ 980
CAFE, primera marca, paq. 1/4 Kg. ....	\$ 2.400	\$ 1.700
ACEITE MEZCLA, primera marca, botella 1 1/2 Lt. ...	\$ 2.500	\$ 1.900
CHOCOLATE, primera marca, 150 Grs. ....	\$ 2.400	\$ 1.800

**Esta Semana, 30 Artículos  
en Venta a Precio de Costo**

**EXCLUSIVO**

## LA CAMPAÑA LLEGA A TODOS LOS BARRIOS

En el período semanal que comienza mañana, 5 de setiembre, y que se extiende hasta el próximo día 12 del corriente mes, se venderán 30 artículos de primera necesidad a precio de costo en la feria municipal internada ubicada en Av. Federico Lacroze 3655.

Prosigue, así, de manera infatigable, la

campaña propiciada por CRONICA de la Mujer y dirigida por la Intendencia de Buenos Aires, con el apoyo también incansable de los concesionarios municipales.

Todos unidos en el afán común de ofrecer batalla a la inflación. Mire, compare y asegúrese de pagar lo justo. Esa es su tarea y la de todas las amas de casa.



### ABRIGO PARA LAS PLANTAS

No solo los humanos necesitamos abrigo en el invierno. Nuestras queridas plantas también. Protéjelas de las heladas nocturnas con una funda de plástico sin cerrarla abajo. Si están al descampado, arme un techadito con listones de madera y cuelgue una cortina de plástico del lado más expuesto. Recuerde también que debe sacar las hojas secas con cuidado y regar día por medio; el exceso de agua las daña.

### COLIFLOR: IDEAL PARA LIMPIAR ALFOMBRAS

Anímese para cocinarla y usarla como elemento de limpieza. La coliflor es una verdura que abandonamos bastante y eso no la perdona fácilmente. Córtela por la mitad y frote con ella toda la alfombra. Cuando esté sucia esta parte, corte otro pedazo y siga. Quedará limpia y con los colores de recién comprada. No desconfíe, pruebe y verá.



### LABIOS ROZAGANTES AUN CON FRIO

La calefacción puede ser una fuerte enemiga de los labios femeninos. Contribuye a resecarlos y a agrietarlos. Sin embargo, la solución es sencilla y para esto nada mejor que la cosmética moderna pinte los labios durante todo el día. Las sustancias hidratantes y emolientes los protegerán en forma constante. Y no use menteca de cacao, es un producto altamente alergizante.

### FACTORES EMOCIONALES ENSUCIAN LA PIEL

Cierto factores emocionales y nerviosos, pueden ser los causantes de la aparición de manchas blancas, ya sea en el rostro, piernas o tronco, que si bien no ocasionan molestias

### GUIA DE SUGERENCIAS PRACTICAS PARA EL HOGAR

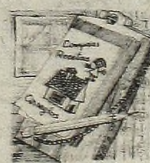
afectan el lucimiento de su piel.

Posiblemente usted esté atacada por vitiligo, pero no debe alarmarse, pues puede atacar a personas de cualquier sexo o edad. Las manchas se caracterizan por presentarse en forma bilateral y simétrica, con contornos netos y una parte central muy clara.

Se trata en realidad de una mala distribución de la melanina (pigmento cutáneo), pero por lo demás la piel no presenta ningún otro inconveniente.

Las causas que lo producen no han sido totalmente definidas, aunque alguna explicación popular lo relaciona a problemas hepáticos o glandulares.

Lo aconsejable en estos casos es la consulta a un médico dermatólogo, quien indicará el tratamiento adecuado.



### EL AGUA MANCHA LA MADERA



Las manchas de agua sobre la madera se pueden eliminar frotándola suavemente con un paño mojado en una solución de media cucharada de vinagre y media taza de agua fría, o cubriendo la mancha con un paño húmedo y aplicando la plancha tibia sobre el mismo.

### EL COLESTEROL NO ES UN ENEMIGO

Una gran esperanza contra el infarto cardíaco representa el HDL o colesterol en alta densidad, opinaron los patólogos clínicos (expertos en exámenes de laboratorio aplicados a la clínica) reunidos hace-pocos días en un congreso en Italia. El colesterol ligado a ciertas sustancias, afirman los especialistas, no es un peligro sino, por el contrario, una defensa de las arterias. Numerosas investigaciones han demostrado que los sujetos con cantidades relativamente elevadas de colesterol HDL presentan un riesgo bajo de infarto.

¿Pero cuál es la salida para aumentar el HDL? Por el momento son dos: desarrollar una actividad física regular y beber un poco de alcohol. La obesidad, en cambio, coincide con bajos niveles de HDL, como también la diabetes y el hecho de consumir cigarrillos. Será cuestión de cuidarse de los tres... Y en cuanto a la alimentación, aún no hay nada resuelto. Por ahora, comamos con tranquilidad.

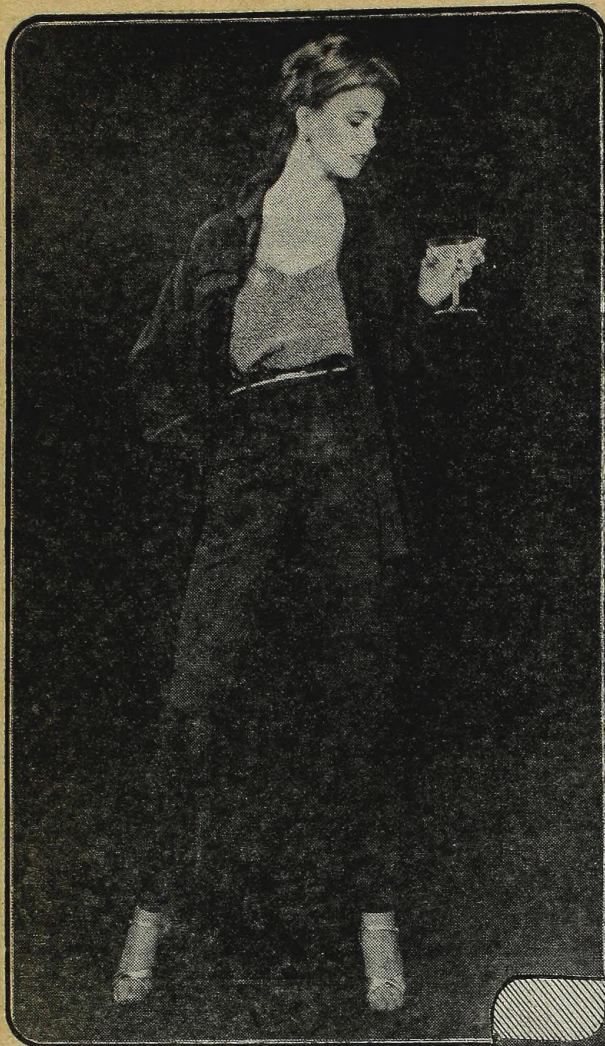


### QUE NO FALTE LA VITAMINA "A"

De pronto el médico sorprende al paciente con el diagnóstico: falta de vitaminas en el organismo. Entonces, la natural tendencia de hombres y mujeres es recurrir a la vitamina artificial, imprescindible en ciertos casos pero, muy fácil de reemplazar con el metódico aporte de los alimentos diarios.

¿Le falta vitamina A? La encuentra fresca y efectiva en el tomate, la leche, el queso, la zanahoria, la espinaca, el perejil, la batata, el hígado, el damasco, la ciruela y todos los cítricos. Solucionará así problemas de la piel, inapetencia, escasa visualización, además de facultar a su cuerpo de preventivos a las infecciones del aparato respiratorio.





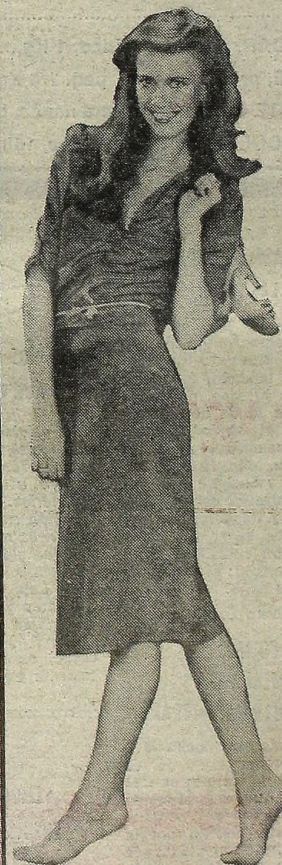
¿Se acuerdan de Marilyn Monroe en "La comezón del séptimo año"? Un retorno a ese tiempo con este vestido de jersey verde con floritas de colores y sobrepollera.

**Y Volvieron los '50:  
Nacimiento de un Mit  
Dulzura y Sensuali  
Picardía, Modesto  
Vuelven en un Esti  
Vestir a la Mujer.  
"La Máquina del Tie  
Quiere Deshacer el**

Saco comisero y pantalón angosto, ambos en seda bordado. El conjunto se completa con un top de breteles muy finitos, en estampado rosa y bordo.



La femenina evocación de los años '50. Detrás de anteojos oscuros, la presencia encantadora de un conjunto de solera y saquito corto en seda color azul francoia.



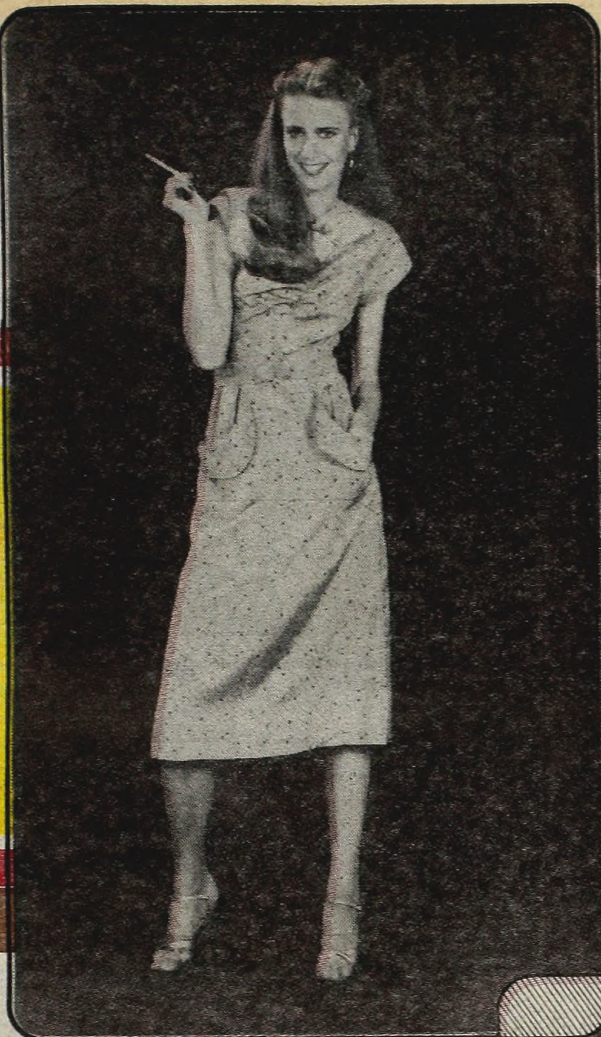
**NO  
DE  
EN  
LM  
"M**

← Pier  
un b  
pda  
gl  
dva





La Era del Rock y del  
Unjito: Marilyn Monroe.  
Insolitud, Inocencia y  
Fiesta y Altivez que hoy  
Ello y una Forma de  
La Moda Viaja en  
el tiempo", Porque Ella  
Hechizo del Olvido.



# INSTALGIA LOS '50 LA NEA "MARILYN"



El estilo seductor de Marilyn,  
sencillo y elegante; apropiado  
para cualquier hora del día, es-  
te vestido colorado con estamp-  
pado en negro, hecho en seda.

Para las dulces tardes primave-  
rales. Un vestido rosado de se-  
da, cortado a la cintura. Lleva  
cuellito alto, muy delicado, y  
pechera bordada en calado.

era moderadamente angosta y  
blusa como las de "antes", dra-  
da en su delantera y en las man-  
La tela? Seda azul con lunares  
varios colores.



reccion "Novo Gust" (Pasteur 332).

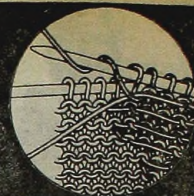
roducción: Graciela Zito de Keser



## SIMPATICA BLUSA DE MANGA LARGA Y MOÑITO AL CUELLO

MINIMOLDES ★ TEJIDOS

★ ACCESORIOS ★



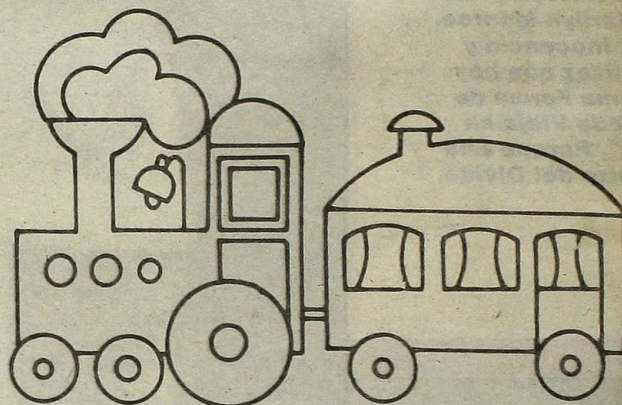
## REMERA CON MOTIVO BORDADO

**Material para el bordado:** Una madeja de algodón azul oscuro, azul, celeste, blanco, gris, gris claro, verde, amarillo y rojo. Se borda con tres hebras. 10 por 15 cms. de organza.

**Instrucciones:** Calcar el

motivo según la foto e hilvanar la organza al revés. Realizar el bordado a punto lleno (de bastilla o plano) a través del algodón y de la organza. En superficies grandes, desplazar las puntadas del punto lleno según

la técnica del bordado con la aguja. Marcar los contornos de las ventanas, de las puertas y de los techos con una hilera a punto de tallo o punto hierba rojo. Recortar finalmente la organza bien cerca del bordado.



### BLUSA

**Material:** 2,90 m de algodón de 90 cm de ancho, o 1,80 m de 140 cm de ancho.

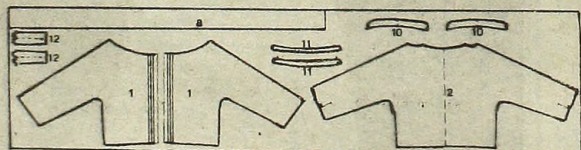
**Instrucciones:** Agregar 2 cm alrededor del molde delantera y espalda para costura. En las partes del cuello y vista delantera colocar entretela y plancharla, doblar vista, hilvanar y plancharla. Cerrar costura de hombro con costura francesa. Cerrar costado de la blusa hasta punto marcado en el molde debajo de la pasacinta. Hacer dobladillo en aberturas del costado, largo de blusa y manga, doblando 2 cm y pasando pespunte. Sulfilar las costuras del costado.

**Ahora el-cuello:** Poner los dos lados derechos cara a cara juntos, hacer costura a máquina, dejando abierta la parte inferior que entra en la tirilla. Dar vuelta el cuello, plancharlo y pasar pespunte en el borde. A ambos lados de la parte inferior del cuello se coloca una de las tiras por el lado superior de ellos, se hace costura a máquina, se da vuelta y se plancha. La parte inferior de la tirita se coloca en el escote por el lado exterior, después de pasar la costura a máquina se plancha y del lado de adentro se dobla la costura por adentro y se cose a mano. Pasar pespunte por la vista en el borde, y parte superior de la tirita del cuello.

**Prescilla de la manga:** Colocar partes cara derecha por adentro, coserla dejando parte inferior abierta, dar vuelta, planchar y pasar pespunte a máquina en los bordes. En la punta colocar ojal. La prescilla terminada se coloca en el punto marcado en el molde. Sobre este punto del lado de afuera se coloca un botón.

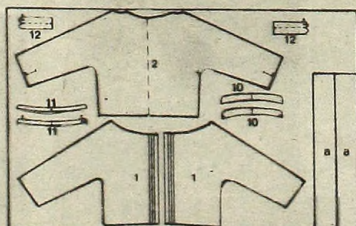
**Tira para cinta:** Juntar y doblar a lo largo y hacer costura para que quede una tira de un ancho de 1,50 cm, dar vuelta y pasar pespunte en los bordes. Comprobar altura exacta para el talle y colocar la tira, doblando en todos lados 1 cm. Colocar sobre la blusa con pespunte a máquina, pasar la cinta.

Hacer los ojales en la vista y las esquinas del cuello y colocar los botones.



- 1 Delantera
- 2 Espalda
- 10 Cuello
- 11 Tirita del cuello
- 12 Puño

a Moño para cuello (2 m. de largo y 14 cms. de ancho)



## Las Lectoras Participan

¿Cómo? Aportando ideas, soluciones, sugerencias. En una palabra, haciendo ellas este suplemento de todos los martes.

¿De qué manera? Con moldes de creaciones personales, vestidos, faldas, blusas, tejidos.

Escribiendo cuentos para nuestra sección literaria. Enviando consejos para la

sección "Guía práctica de sugerencias para el hogar".

Realizando diseños para la sección decoración de interiores.

Se aceptan colaboraciones únicamente por correspondencia.

Los cuentos deben ser escritos a máquina, a doble espacio, con una extensión

no mayor de 90 líneas, las ilustraciones y dibujos en tinta china sobre cartulina blanca.

Los originales no publicados no se devuelven, ni se atienden consultas telefónicas al respecto. Dirigir la correspondencia a: CRÓNICA de la Mujer, Azopardo y Garay, 1063 - Buenos Aires.





## La Moda Del Niño

EL COMIENZO  
TEMPRANO  
DE LA MODA  
"SEDUCCION"



Lucen preciosos: "El", con bermuda de gabardina azul, camisa de poplin a cuadros colorados y blancos; cuello y puños blancos; "ella", vestido de manga larga con aplicaciones en el canesú. Flores chiquitas en el estampado.



Mirada seria, convincente: bermuda turquesa de gabardina y camisa rayada turquesa y blanca, con puños y cuello blancos. El práctico delantal para la niñita, en tono turquesa, con bordado y aplicaciones.



Sentaditos y expectantes. La deliciosa mujercita con vestido de linón bordado color de rosa. En la línea clásica, tan aceptada por "ellas". Camisa escocesa y pantalón largo de gabardina colorada, para el caballero que la acompaña.





Isabel volvió en sí antes de que su último grito acabase por ser los, balbuceo y gemido. La realidad respiraba ahora nuevas corrientes de aire frío contra su cuerpo febril, y la pesadilla se alejaba, dejándola agitada y débil. El miedo a su cordura se mezclaba con la vergüenza de haber despertado al esposo, cuyos brazos se tendían hacia ella a la sazón... cuya voz, invariable y reposada, pretendía tranquilizarla.

—¡Oh, Dios mío, Ben! ¡Cuánto lo siento! Sé que es una tontería, y me esfuerzo tanto por apartarla de mí...

—Quizás te esfuerces demasiado—la voz coincidió con el ruido que hizo el interruptor de la luz—. Sabes que el doctor cree que la ansiedad no hace más que aumentar la probabilidad de que tengas esas pesadillas. ¿Te lomaste el tranquilizante antes de acostarte?

Su voz seguía siendo cariñosa y consoladora, aun cuando las palabras tenían acentos de reproche.

—Es inútil, Ben. Con píldoras o sin píldoras, parece que nada se remedia. Daría todo, cariño, por no inquietarte de ese modo. No me hubiese casado contigo... no te hubiera atado así a una ruina chillona, si... —su voz tornose áspera al recordarlo— el doctor Selden no hubiese porfiado tanto que todo lo que yo necesitaba era sentirme amada, deseada y estar segura de ello. De lo que no respondió es de que esas pesadillas cesasen.

Isabel vio que él ponía ceño y se apresuró a añadir: —Te quiero, Ben. Te quiero tanto... Me hace feliz ser tu esposa... Lo que yo quiero es darte pena con este horror una y otra vez. —Su voz amenazaba quebrarse.

—¿Ha sido el mismo sueño?

—Muy parecido. Hay poca variación. La caverna, los pasillos oscuros, tortuosos, que no llevan a ninguna parte; el vacío; las reverberaciones de mi voz repercutiendo en las paredes ciegas cuando grito de terror. El escenario es siempre el mismo. Luego, oigo el eco de otras voces a lo lejos, y mi corazón salta de esperanza... He llegado al final, estoy cerca de los seres humanos. Me

vuelvo otra vez, y allí están... mi familia, mis amigos... toda la gente que he conocido y amado. Se vuelven a saludarme, y yo soy tan feliz... pero no dura. Hay algo que es falso en sus rostros. Parecen los mismos; pero sus sonrisas son forzadas, sus ojos brillan. Vienen hacia mí, y yo empiezo a retroceder, rogándoles me digan donde está el mal; pero ellos no hacen sino emitir sonidos gratos y siguen avanzando. Entonces se hace visible un espejo grande, saliendo de no se sabe donde, detrás de ellos. Y veo que... ¡Oh, Dios mío! Hasta hablar de ello...

Ben acabó por ella. —Ves los reflejos de la parte posterior de sus cabezas, y carecen de esa parte, y eso hace que te despiertes.

Los temblores agitaron el cuerpo de su esposa con la conmoción del recuerdo.

—Amor mío, mi vida, el doctor Selden te lo explicó. Tú no crees en las personas, dudas de nuestra aptitud para distinguir lo falso de lo verdadero...

—¡Oh, Ben —le atajó Isabel, defendiéndose— ¿no ves que con eso no se resuelve nada? Se trata de un horror del inconsciente colectivo y no de una pesadilla puramente personal. Por eso estoy tan insegura... ¿No lo estamos todos? ¿No es materia que viene preocupando a los escritores y los filósofos desde hace siglos? Platón sabía que lo que vemos es tan solo un reflejo de la realidad. Los japoneses usan máscaras Noh. El velo de los ministros de Hawthorne asusta tanto a éste como a los que lo rodean. Y Pirandello y Gide sabían que las personas no son lo que parecen ser. ¿Por qué he de ser yo la que ha de sufrir estas horribles visiones?

El marido se acercó más a ella sonriendo.

—Isabel querida, puede que tú seas más sensible a la realidad que las demás mujeres que conoces. Tal vez porque otras se duermen mirando desde lo alto.

Ben con la mano le acarició el brazo. Altrajo a su mujer hacia sí para que estuviese más abrigada y cómoda. Isabel le echó los

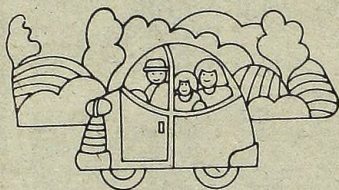
## EL CUENTO ELEGIDO PARA USTED

# LA CAVERNA

Por Florence Russell

brazos al cuello, miró por encima del hombro de su marido al reloj que estaba al lado de la cama. Su cuerpo se puso rígido. Torció la boca de un modo terrible al intentar proferir sus gritos internos, pero no salió grito alguno. La oscuridad se desenrolló en torno de su cabeza en ondulantes temblores. Estaba sumergida en el húmedo vacío del terror de la cueva, azotada por olas de dolor y pánico, viendo con incrédulos ojos que la cara de cristal del reloj la estaba mirando de soslayo, reflejando la cavidad que en la parte posterior del cráneo tenía su marido.

## MINI TURISMO



## PASEOS

Camino a General Belgrano. Ruta Nacional 11. 25 hectáreas de parque donde habitan en libertad flamencos, cebras, jabalíes, vicuñas, ciervos, etcétera. El recorrido se realiza en auto. Martes a domingos de 9 a 17. Entrada \$ 5.000 por auto.

### ESTACION CRIA DE ANIMALES SALVAJES

Camino a General Belgrano. Ruta Nacional 11. 25 hectáreas de parque donde habitan en libertad flamencos, cebras, jabalíes, vicuñas, ciervos, etcétera. El recorrido se realiza en auto. Martes a domingos de 9 a 17. Entrada \$ 5.000 por auto.

### CUIDADO DE LOS NIÑOS

Una pequeña ciudad en miniatura. En Gonnet, Parque Pereyra Iraola.

### PARQUERAMA

Una imitación autóctona del famoso Disneylandia en la localidad de Luján (provincia de Bs. As.).

### FUENTE DE COLORES

Espectáculo de luz y sonido en la Plaza del Congreso. Todos los días de 19 a 21; sábados y domingos de 20 a 23.

## MUSEOS

### NAVAL

Paseo Victoria 620, Tigre. De lunes a viernes de 9 a 12 y sábados y domingos de 14 a 18. La muestra la constituyen distintos modelos de embarcaciones, cuadros, cofres, cartas marinas antiguas y un millar de objetos vinculados con la vida naval.

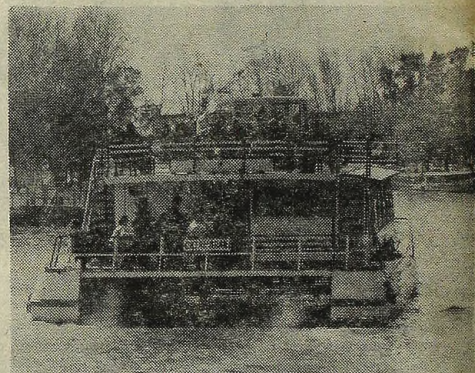
### FRAGATA SARMIENTO

Dársena Norte, 5ª sección, prolongación de Viamonte y Avda. Costanera. Sábados y domingos de 14 a 18.30. Se puede apreciar el armamento, mobiliario, instrumental, objetos recordatorios y la arboladura intacta de la nave.

### DE TRANVIAS FEDERICO LACROZE

Rivadavia 1256. Colección de medallas, fichas, fotografías, boletos de tranvías de todo el mundo.

### DELTA



El traslado al Delta está facilitado por la cantidad de transportes. En tren, desde Retiro, o en colectivos desde varios lugares céntricos de la Capital, se llega al embarcadero de Tigre, sobre el río Luján. Allí 10 empresas de lanchas se encargan de llevarlo a todos los rincones del bello Delta.

Las excursiones más interesantes suelen realizarse hacia el Paraná Guazú, el brazo más ancho y caudaloso del Paraná. En sus

márgenes abundan los recreos, clubes y lugares de pesca.

Para los pescadores se recomienda el Delta entrerriano, donde el cruce de los ríos aseguran excelentes ejemplares.

La línea 60 de colectivos tiene coches al Tigre continuamente; en tren, el ferrocarril Mitre (Retiro) tiene viajes cada 10 minutos. Se llega en una hora y el costo del pasaje es reducido.

### NACIONAL DE AERONAUTICA

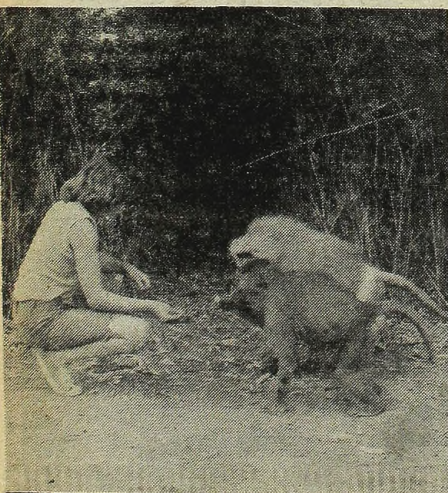
Avda. Costanera y Avda. Sarmiento. Sábados y domingos de 13 a 17. Exposición de modelos de aviones, instrumental aeronáutico, material de vuelo, etcétera.

### VUELOS DE BAUTISMO

En el Aero Club Argentino, en el aeródromo de San Justo, Ruta 3, Km. 25. Se realizan vuelos de recreo. 10 a 15 minutos de vuelo \$ 7.000 por persona. (651-1450).

## MUNDO ANIMAL

Acceso Oeste, Km. 52, Gral. Rodríguez. Animales en libertad. La zona de los leones se recorre en auto. El resto puede ser transitado a pie. Todos los días de 9 a 18. La entrada cuesta \$ 3.500 para mayores y \$ 2.000 para menores; incluye un paseo en petiso y una bolsa con galletitas para los animales.





## La Salud de la Madre y el Niño



El doctor **Oscar Andrés Capurro**, pediatra y especialista en toxicología, explica en esta nota las causas y las prevenciones de los accidentes más habituales.

"El niño explora el medio que lo rodea mediante sus manos y los orificios de su cuerpo, especialmente de la boca", comenta el entrevistado.

Resulta imprescindible, a partir de esta predisposición, poner fuera de su alcance todo lo que sea tóxico. El botiquín debe estar en un lugar al que el niño no tenga acceso.

El doctor Capurro recomienda tener un botiquín de urgencia con **carbón activado** (puro) en polvo o en pastilla. Este producto bloquea los venenos antes que se absorban. Se puede dar sin ningún riesgo. También recomienda incorporar un laxante al botiquín, previa indicación médica.

Y, desde luego, tener los teléfonos del Centro de Intoxicaciones del Hospital de Niños: 89-2227 y 87-6666, donde un médico asesora en forma continua sobre qué hacer en cada caso.

**Insecticidas, lavandina: lejos, muy lejos del niño**

Muchas mamás, atareadas y con el apuro que señalan los horarios, dejan cerca de los chicos productos nocivos. En ciertas oportunidades, además, en tarros o frascos que no son los envases originales.

Y muy a menudo, para colmo, los colocan en botellas de bebidas gaseosas, predilectas de sus hijos. Lo mismo sucede con insecticidas o ratonidas guardados en latas de galletitas o con leyendas engañosas que digan "azúcar", por ejemplo.

Este tipo de confusiones pueden acarrear fatales consecuencias.

El doctor Capurro recomienda **no usar ratonidas que contengan tallo**, por ser un tremendo contaminante tóxico del ambiente, capaz de generar severos problemas neurológicos.

**Combustibles líquidos: ¡no a la leche!**

Recurrir a la leche cuando se han ingerido combustibles líquidos, es un error. ¿Por qué? La leche favorece la absorción de muchos insecticidas y otros tóxicos.

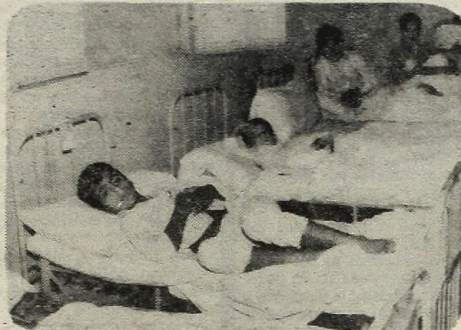
Otra negligencia común en muchos padres es hacer vomitar a sus chicos si han tomado lavandina, detergente o si han tragado algún cuerpo extraño, como las bolitas de naftalina. Esto último puede ser fatal: al vomitar, la bolita se aloja de pronto en la vía respiratoria provocando asfixia.

**Esa costumbre indiscreta: exagerar con las aspirinas**

¿Cuántas intoxicaciones son producidas por la insistente administración de aspirinas!

Por ansiedad materna o para reducir drásticamente la fiebre

## COMO EVITAR ACCIDENTES E INTOXICACIONES



o el dolor, se dan a los chicos cantidades de aspirinas que superan holgadamente la dosis normal.

En este sentido, la aparición de aspirinas especiales para niños ha contribuido a agudizar este problema. El sabor agradable entusiasma a los chicos al punto de tomarlas por su cuenta o "inventar" dolores con el objeto de ingerirlas.

El doctor Capurro agrega que un comprimido común es de 80 a 100 mg. Y un niño de 4 kg. de peso tolera bien hasta 160 mg. Las mamás preocupadas suelen dar más de lo convenido con lo cual se puede llegar a dosis presumiblemente tóxicas.

Los jarabes para la tos, sin la adecuada dosificación médica, también son peligrosos, en especial los de sabor agradable. Estos contienen derivados de codeína u otros

productos sintéticos.

Algunos de ellos pueden provocar depresión respiratoria y dificultar la eliminación normal de secreciones. No olvidarse que el mecanismo de la tos es útil para defenderse de la infección respiratoria. Calmarla en exceso es, a veces, contraproducente. El baño de vapor es un buen recurso en ciertos momentos.

**¿Y las vitaminas?**

Otra "debilidad" de las mamás son las vitaminas. No hay mejor vitamina que la adquirida por vía alimenticia natural. Si es necesario dar jarabes o comprimidos vitamínicos, los indicará el pediatra.

Cuidado: la intoxicación por la vitamina A puede provocar una afección cerebral. Y la exageración de la D, afección renal.

El doctor Capurro enfatiza:

El niño es un explorador: las manos y la boca le sirven para conocer y descubrir. Pero muchas veces esa tierna y necesaria aventura desemboca en serios accidentes o intoxicaciones. Sepa qué hacer frente a cada emergencia.

"sería preferible desterrar el suministro libre de los shock vitamínicos".

**Adquirir una noción: la cantidad de infusiones**

Se les atribuye toda clase de poderes curativos a conocidas infusiones.

La falta de nociones previas al respecto, aclara el doctor Capurro, influye en diversas intoxicaciones producidas por el suministro de brebajes caseros. Es decir, generalmente la mamá no conoce la cantidad y la concentración tolerada por el chico.

Algunos inconvenientes de la "desproporción", con algunos ejemplos son:

● Café: la cafeína produce irritabilidad e insomnio.

● Manzanilla: en infusión, somnolencia.

● Eucalipto: en té, aumenta la transpiración, y hasta puede provocar convulsiones.

● Yerba de pollo: en cocimientos o en infusiones, puede dar dolores abdominales, diarrea, deshidratación.

● Menta: en ungüentos, gotas nasales, cocimientos, infusiones, puede generar depresión o excitación del sistema nervioso. También molestias abdominales.

● Laurel: en variadas comidas o en inhalaciones, puede inducir a lagrimeo, vómitos, convulsiones y/o parálisis muscular.

**Con frecuencia, las quemaduras**

Es cierto, las terribles que-

maduras son, lamentablemente, frecuentes entre los menores.

Aunque es obvio, debe repetirse: el niño no tiene que estar en contacto con elementos tales como fósforos o encendedores.

Sin embargo, no solo con el fuego directo se queman los chicos... y los grandes.

El agua, la leche o el aceite hirviendo causan quemaduras de hasta 2º grado, con la secuela de cicatrices imborrables.

¿Qué hacer? No cocinar con el niño en brazos ni dejar que el mango de ollas y sartenes sobresalgan del marco de la hornalla. No tener sobre la faldita al lactante mientras usted toma líquidos calientes: un troncito al mantel —tan clásico!—, y el chico se habrá lanzado todo encima.

¿Y el gas? Cocinas y calefactores deben tener las llaves en buen estado para que no se produzcan pérdidas. Y hay que cerrar las llaves de paso cuando ya no se precise el encendido.

Las tijeras son particularmente peligrosas: sus puntas son motivo —tantas veces— de afecciones o pérdidas en la visual. Existen las de terminación mocha para que el chico disfrute recortando sus figuritas...

Finalmente, recuerda el doctor Capurro, la seriedad y la acción cuidadosa de cada mamá, serán los óptimos aliados para que todas estas posibilidades desechables no le produzcan daño al niño.

He estado casada casi cinco años, y me he separado hace menos de un mes, ya que en nuestro matrimonio nunca hubo consumación, lo cual está plenamente comprobado. He conocido a un hombre también separado y con tres hijos. Estamos ambos legalmente separados. Quisiera saber si es posible casarse en el extranjero y si dan libreta de matrimonio. ¿Pueden estar sus hijos con nosotros, sin que su esposa que lo abandonó, venga a reclamarlos?

A. de Z. de Remedios de Escalada

No me aclara en su pregunta si tanto usted como el hombre que conoció, se han simplemente separado "de hecho", de sus respectivos conyuges, es decir si han tomado la decisión de vivir por separado, o si se han separado "legalmente", vale decir si han iniciado los respectivos juicios de divorcio ante el juez, del último domicilio conyugal, a los fines de obtener una sentencia de divorcio, ya sea por presentación conjunta o individualmente.

Si nos hallamos en el primer caso, deberán iniciar el trámite pertinente para lograr el divorcio, ya que en

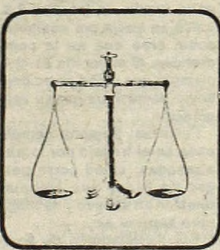
nuestro régimen legal importa la "separación de los cuerpos y de los bienes" que se hayan adquirido con posterioridad al matrimonio, vale decir, los bienes gananciales; sin que el "vínculo matrimonial" se disuelva, ya que el mismo subsiste hasta la muerte.

Me remito a lo dispuesto en este sentido por el artículo 64 de la ley 2393 de matrimonio civil, que textualmente dice: "El divorcio que este código autoriza consiste únicamente en la separación personal de los esposos, sin que se disuelva el vínculo matrimonial", y al artículo 66 del mismo cuerpo legal, establece (sic): "No hay divorcio sin sentencia judicial que lo decreta".

Y es precisamente por la circunstancia de que el vínculo matrimonial no se extingue por el divorcio, dentro de nuestro régimen jurídico, que no se pueden contraer nuevas nupcias.

Sin embargo, es frecuente el caso de la celebración de segundo matrimonio en el extranjero, después de la disolución del primero, por divorcio decretado en el país.

Dichos segundos matrimonios, se contraen per-



sonalmente o por apoderados, en algunos países que los admiten.

El tema es motivo de controversia entre distintos tratadistas, algunos de los cuales consideran que tales matrimonios son inexistentes o nulos y otros, que los mismos son "indudablemente válidos" en el país en el cual son celebrados, pero desconocidos en nuestro país, en el cual no producen efecto alguno.

El otorgamiento de la respectiva libreta de matrimonio, depende del país en el cual tenga lugar el segundo matrimonio, ya que casándose por poder en Paraguay se la obtiene, no así en México.

La tenencia a favor del hombre al cual se unió, de

## CONSULTORIO JURIDICO

Una mujer separada y unida actualmente a un hombre también separado y padre de tres hijos, pregunta sobre la posibilidad de matrimonio en el exterior y respecto de la tenencia de los niños, que fueran abandonados por su madre. Se asesora respecto del régimen de divorcio en la Argentina y la polémica legal de la validez de nuevas nupcias en otros países.

Respuesta gratuita a su problema escribiendo a: Consultorio Jurídico CRONICA, Azopardo y Garay, 1063 - Buenos Aires

los hijos de su matrimonio, depende de lo que haya pactado al respecto con su esposa legítima, si es que realizaron un divorcio por mutuo acuerdo, en los términos del artículo 67 Bis de la Ley 2393.

Si se realizó un divorcio de carácter "controvertido", vale decir, cuando no hay acuerdo entre las partes y una de ellas o las dos, piden se declare el divorcio por la culpabilidad del otro conyuge, la tenencia de los hijos menores, tendrá lugar aplicando el principio del artículo 76 de la Ley 2393, que establece: "Salvo causas graves, los hijos menores de cinco años quedarán a cargo de la madre".

Los mayores de esa edad quedarán a cargo del con-

yuge inocente, a menos que esta solución fuere inconveniente para el menor; si ambos conyuges fueran culpables, el juez decidirá el régimen más conveniente al interés de los hijos, según las circunstancias del caso.

Mediante abandono de hogar y acreditándolo por distintos medios probatorios, por ejemplo, testigos, respecto de la conyuge de su actual compañero y por aplicación del criterio apuntado precedentemente, puede éste, lograr el otorgamiento de la "tenencia definitiva" de los mismos a su favor, teniendo en cuenta que su esposa no solo hizo abandono de hogar, sino que también se desentendió de las criaturas.

Comiencen pues, por re-

gularizar su situación con la iniciación de sus respectivos juicios de divorcio si es que aún no lo han hecho, en lo posible en los términos del artículo 67 Bis (Divorcio por mutuo acuerdo). Una vez obtenida la sentencia de divorcio, que disuelve la sociedad conyugal desde la fecha de la interposición de la demanda y cuyos efectos son la separación de cuerpos y bienes, de considerarlo necesario, pueden tramitar un casamiento en el extranjero, el que como ya le manifestó tiene validez en el país en el que se celebra, por aplicación del principio general de que la existencia y validez del matrimonio se rigen por la Ley del lugar de celebración.





## PROBLEMAS DEL CORAZON

Contesta  
Tita Merello

Querida Beatriz:

Su carta me dejó pensando: No lleve su situación a extremos, es decir, sea, en el buen sentido de la palabra, taimada, para saber esperar. Usted no es la única mujer en el mundo que vive esta experiencia.

Conozco muchísimos casos y en todo nivel social, en que el hombre comparte y reparte su vida afectiva. De las mujeres inteligentes se logra que, un poco tarde tal vez —o no— ellos se cansen de la mujer que los agobia con celos y preguntas.

Si usted es hábil y lo deja tranquilo, al extremo que él se sorprenda de su cambio, de a poquito se sentirá cómodo en su hogar: los hijos pueden mucho, querida. Inclúyales mucha ternura hacia el padre, y usted no descuide para nada su parte de "Mujer Mujer". ¿me entiende? La coquetería femenina, el no preguntar ni insistir en lo desagradable, la dulzura y sobre todo, Beatriz, usted, con la ayuda de Dios, tiene que vivir pensando en ganar esta batalla. ¿Cómo? Dejando que sea la otra la que lo cansa.

Los hombres de una real mujer no se cansan, se rinden. Cómprese un sugestivo camión, una insinuante colonia y espere la noche o la madrugada, no desvelada, sino confiada. Son rachas, hija.

Una señorita santiagueña, de 26 años, estuvo a punto de casarse en 1972 con un joven al cual quiere mucho. Pasaron los años; él ya está casado y tiene dos hijos.

Su familia está compuesta por siete hermanos, dos mujeres y cinco varones. Hace un año perdió a su padre y por diversos motivos ella tuvo que afrontar todos los problemas de la casa y cuidar a su madre. Todo el dinero que necesitan se los da, a pesar de que después se queda sin un peso. Hasta cuando puede, también le da dinero a sus sobrinitos. Sabe que si se queda soltera su familia la ayudará, pero teme estar preocupándose demasiado al respecto.

Le aconsejo que combata su timidez, ya que es su peor enemiga. Continúe haciendo el bien a su familia, pero sin esperar reconocimiento de ellos, usted sabe que lo hace porque lo siente así, y además es de buen cristiano ayudar. No se aferra demasiado a sus sobrinos ya que crecerán y harán su vida, tal vez olvidando todo el amor que usted les dio.

En cuanto al amor, llegará, no lo busque, pero espérela. Se lo deseo de todo corazón.

Tita



## CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos

Lo mejor que le puede suceder a una mujer de Libra: que su novio le regale un vestido, pulóver o blusa que le quede perfecto... Con eso él dará fiel testimonio de que se interesa profundamente en ella, conociendo su talle, sus gustos, sus colores preferidos... En cambio, a una geminiana es mejor regalarle cualquier cosa que después pueda cambiar.

Lo que jamás se debe hacer: invitar a una leonina a un lugar de tercera categoría... Por su innata generosidad ella aguantará; pondrá buena cara pero... la

próxima vez dudará mucho antes de aceptar.

Si usted tiene un novio leonino: le conviene vestirse con mucha distinción, pero con ese toque llamativo que a él tanto le gusta. En cambio, si él es de Escorpio, el mismo toque llamativo le causará un comentario muy distinto: "Con ese vestido te parece a una loca!" —Por tal comentario indignado sabrá usted que a él le encanta su atuendo.

Al estrenar un vestido nuevo: usted dará testimo-

nio de su signo zodiacal. Con gran placer, mostrándose como una modelo, estrena su vestido nuevo la libranza; con mucha reticencia, con miradas temerosas de la crítica lo hace la virginiana. La de Escorpio se mueve con cierto desafío, como diciendo: "Si no les gusta, no me importa!". La acuariana, en cambio, es feliz cuando escandaliza su ambiente con su vestimenta totalmente anticonvencional. Le encanta la crítica, aunque sea desfavorable. No así la libranza: al ser criticada, se descorazona para todo el día.

reparados y...también suelen descomponerse fácilmente.

Los 7-8: Luna en Aries, excelente para todo esfuerzo físico. Favorece más a los

hombres en general. Los accidentes con objetos cortantes son sus peligros.

Los 4-5: Luna en Piscis, esta vez muy negativo, ya que está en oposición con el

Sol, formando un eclipse lunar. No vale la pena iniciar nada importante.

Los 9-10: Luna en Tauro, esta vez le aconsejamos aprovechar bien estos dos días para una limpieza general en la casa,

cambiando cortinas, lavando todo a fondo. Excelente para estrenar un vestido o peinado nuevo.

# HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos



ARIES

Amor: Los días 7-8-9 son muy aconsejables para intentar un arreglo. Si usted se empeña en la tarea de comportarse con más soltura y más femineidad mejora el clima familiar en forma.

Finanzas: Moderadas, posibles gastos, algo inesperados y excesivos por algún problema familiar. Problemas también con un aparato casero o con una instalación en mal estado.

Salud: Hipersensibilidad intestinal, debe usted cuidarse mucho en su alimentación.



TAURO

Amor: Es una semana muy grata, si usted realmente está enamorada... Y si no, los días 9-10 le brindan una preciosa oportunidad para sincerarse con su pareja... No tema hacerlo; es preferible siempre la verdad que la mentira piadosa.

Finanzas: Muy protegidas, la semana le permitirá compras muy económicas, el término de una labor casera, o una muy afortunada iniciativa.

Salud: El día 4 trae mucha tensión nerviosa, desmejorando su digestión.



GEMINIS

Amor: Los días 5-6 son muy negativos. Lo mejor que usted puede hacer para esquivarlos: evitar todo reproche, pelea, y si es posible, evitar también las visitas familiares. Así estará a salvo de posibles enfrentamientos con familiares.

Finanzas: Mejor seguir lo antes iniciado, sin comenzar nada nuevo y arriesgado. Para trámites: el día 4, con rapidez e ingenio, prestados por la Luna acuariana.

Salud: Precaución máxima en su régimen en los días 5-6.



CANCER

Amor: Demasiada euforia, demasiados impulsos, celos, hasta agresividades en los días 7-8. Nuestro consejo: piense antes de pronunciar palabras que podrían ser muy destructivas.

Finanzas: Un asunto judicial o una deuda causa angustia y la necesidad de atender el asunto personalmente para que éste tenga un final feliz. Posible desperfecto, algo que no marcha en la casa: aspiradora, licuadora, etcétera.

Salud: Las mucosas estomacales, muy delicadas.



LEO

Amor: Ciertas preocupaciones por el comportamiento de su compañero. Los días 7-8 impelen a discutir, pero con altura y sinceridad. Usted tal vez esté en lo cierto, pero hay verdades que matan... Sea más diplomática.

Finanzas: Los días 9-10 constituyen un "bache" en ellas: usted corre peligro de gastar demasiado en algo inútil o de mala calidad o, al contrario, perder una buena oportunidad.

Salud: Molessias de las vías respiratorias, falta de aire.



VIRGO

Amor: La semana es agradable y afortunada, salvo los días del eclipse lunar: los 5-6. Estos indican peligro de una ruptura por algo tan insignificante, que usted jamás comprendería más tarde el porqué.

Finanzas: Los mismos días 5-6 son muy tricioneros para cualquier iniciativa, gasto, inversión, venta o acuerdo, ya que los efectos del eclipse son totalmente estériles.

Salud: le conviene cuidar su régimen como nunca. Gran tensión nerviosa.



LIBRA

Amor: Clima muy incómodo en la familia en los días 7-8, usted se enoja por cualquier cosa, cree que no la comprenden. El mejor día es el 4, siempre que usted no se deje llevar demasiado por su imaginación.

Finanzas: Semana complicada en el trabajo por tareas atrasadas; usted corre peligro de tener que trabajar también en sábado y domingo para estar al día.

Salud: Retención de líquidos, digestión lenta; usted necesita moverse más.



ESCORPIO

Amor: Ciertos inconvenientes en el día 4, ya que usted se vuelve intolerante... También los días 9-10 traen problemas entre usted y su compañero. Puede evitarlos, conservando la cordura.

Finanzas: No son momentos de operaciones importantes, pero sí para terminar con algo engorroso o pesado. Necesidad de renovar su ambiente, cosa que implica ciertas compras para la casa.

Salud: Buena, con ciertas molessias femeninas en los días 9-10.



SAGITARIO

Amor: Los días del eclipse lunar: 5-6, amenazan su tranquilidad. Una habladuría, comentario o actitud algo extraña de su compañero podría confundirle y hacerle actuar de manera muy equivocada.

Finanzas: Hasta el día 7 no le conviene ninguna inversión, por más pequeña que sea.

Salud: Problemitas circulatorios y una posible indigestión por comer demasiado.



CAPRICORNIO

Amor: Los días 9-10 son los más propicios para un encuentro o conversación. También son aconsejables para un programa de embelecimiento: usted, al arreglarse, se sentirá más segura frente a él.

Finanzas: Compras para su alacena, pequeñas y múltiples, muy necesarias... Anote lo que necesita. Los días 5-6 traen mucha confusión mental y también un tropiezo en cuanto a sus proyectos.

Salud: Mucha fatiga, usted se exige demasiado, descansa.



ACUARIO

Amor: El día 4: la Luna está en Acuario, usted actúa con más soltura, las circunstancias también la ayudan en forma. Los días 9-10 son, en cambio, todo lo contrario, no la escuchan, ni la comprenden, por más buena voluntad que usted demuestre.

Finanzas: Un poco bloqueadas todavía. Si usted pensó en mudarse o cambiar de trabajo, le conviene esperar un poco más.

Salud: Mejora notable, siempre que no se agote. Evite trasnochiar.



PISCIS

Amor: Los días 5-6 indican un peligro notable en ese terreno, ya que usted cambia totalmente bajo los efectos del eclipse lunar. Deje estos dos días sin proyectos, esperando momentos mejores para un acercamiento.

Finanzas: También aquí le conviene mucho cuidado, ya que podría perder algo valioso por una actitud impulsiva y poco afortunada.

Salud: Como nunca deberá vigilar su digestión y también su estado de ánimo... Evite enojarse.

## GUIA LUNAR PARA LA MUJER

El 4: Luna en Acuario, día de la electricidad. Los aparatos eléctricos pueden ser

reparados y...también suelen descomponerse fácilmente.

Los 7-8: Luna en Aries, excelente para todo esfuerzo físico. Favorece más a los

hombres en general. Los accidentes con objetos cortantes son sus peligros.

Los 4-5: Luna en Piscis, esta vez muy negativo, ya que está en oposición con el

Sol, formando un eclipse lunar. No vale la pena iniciar nada importante.

Los 9-10: Luna en Tauro, esta vez le aconsejamos aprovechar bien estos dos días para una limpieza general en la casa,

cambiando cortinas, lavando todo a fondo. Excelente para estrenar un vestido o peinado nuevo.



# ¿QUIEN HACE ALGO POR ELLAS?

Hasta hace diez años la madre soltera tenía una respuesta dura e implacable de la sociedad: condena y marginación. Incluso en el seno de la familia era considerada un estigma—una suerte de carga infamante—y la ocultaban angustiados por el peso de los prejuicios. Actualmente estas sanciones morales no son tan rigurosas—no extraña si se tiene en cuenta la apertura de la época—pero sería absurdo asegurar que esas mujeres están libres de críticas y problemas.

¿Quién atiende en nuestro país a las madres solteras? Estas y otras preguntas alentaron para indagar en busca de respuestas. No fueron demasiadas pero sirven para orientar a esas mujeres o colaborar para que esos niños puedan evitar problemas psicológicos irreparables.

Oficialmente se encargan de esos casos la secretaria de Estado del Menor y la Familia, cuya sede está ubicada en Humberto 1° 1762, Capital. y También las atienden—con mucho amor, con ganas de solucionar sus problemas, con mas voluntad que medios—en el asilo de monjas vicentinas "Fundación Giselle Shaw", ubicado en Juan José Biedma 651, en el barrio de Flores, en la Escuela Cristiana Evangélica Argentina, Tinogasta 5850, en Villa Devoto, y en la sede de la Unión Argentina de Protección a la Infancia, Montevideo 666, piso 1° oficina 106.

## • AHORA SE QUEJAN

Nelly P., de 17 años, madre de una niña de siete meses, explica nerviosa, casi balbuceante:

"Estoy cansada de Buenos Aires. Nadie se interesa por nadie. ¡Las cosas que nos dicen a las madres solteras! En el hospital donde me atendían me decían: 'Ahora se quejan, ¿por qué no se quejaron antes? El año que viene están de vuelta'. Yo vivía en concubinato, en una villa, pero me separé, porque sabía que a este hijo le iban a seguir otros. Yo quería formalizar la situación pero ese fue un error. El padre empezó a tomar después que tuve a la niña y finalmente desapareció. Yo soy tucumana. Hace poco estuve con mi familia pero no les dije que era madre. Prefiero arreglarme sola. El problema es que no resulta fácil conseguir trabajo porque nos rechazan. Pero voy a salir adelante".

Nelly fue atendida por uno de los equipos de la secretaria de Estado del Menor y la Familia, ubicado en la calle Humberto 1° 1762, en la Capital Federal. Gloria González, 26 años, y Alicia Masoral, 24, dos de las asistentes sociales del equipo que tiene a cargo estos casos, aceptaron la requisitoria con desmedida desconfianza:

—De qué casos se ocupan?

—Exclusivamente de las madres solteras menores de edad y en dos circunstancias: cuando están viviendo solas en la Capital o cuando comprobamos que existen pro-



blemas en su familia que impiden la convivencia. Por ejemplo hogar destruido, mal ambiente familiar, promiscuidad. En el caso de las provincianas indagamos los motivos que las decidieron a vivir en la ciudad, y también observamos a su grupo familiar. Si consideramos conveniente que regrese junto a sus padres o familiares las llevamos. Antes de eso, tratamos de detectar al padre de la criatura para formalizar la pareja a través de casamiento, pero si esto no es posible hablamos con los familiares de la chica para tratar de que la acepten o la ayuden a superar la situación que atraviesa.

—¿Si no aceptan?

—La institución se hace cargo de los gastos que implica la atención médica de la madre y el niño, utilizando los servicios especializados de los hospitales municipales y maternidades, en el momento del parto. Al mismo tiempo cuenta con un equipo de médicos en el propio instituto, que atiende preventivamente los aspectos de salud del niño y su madre, como así también los cuadros perinatales.

—¿Cómo llega a ustedes la joven?

—De dos formas, se presenta sola o la derivan los jueces de menores. De modo que el equipo interviene desde el momento en que la menor ingresa: ya sea durante el embarazo o en el período

posterior al parto, hasta que logramos ubicarla para trabajar o en su grupo familiar.

—¿Hasta qué edad?

—Hasta los 21 años.

—¿Y después?

—Bueno, nuestra función llega hasta esa edad.

—Cuando no pueden casarse ni es conveniente que regresen con sus familiares, ¿cuál es la salida?

Durante el embarazo per-

manecen ubicadas en uno de nuestros dos institutos, donde reciben atención integral a su problema, y además tienen la posibilidad de terminar estudios primarios cuando no los hubieran completado. También las capacitamos laboralmente: tratamos de enseñarles manualidades, por ejemplo.

—¿Qué pasa cuando nace el niño?

—El niño es atendido clínicamente. La madre es asistida y orientada por un equipo de psicólogos y psiquiatras para que enfrente con mayores posi-

## "DEFICIENTE AYUDA OFICIAL"

"La ayuda oficial a las madres solteras es deficiente y obviamente burocrática". La terminante opinión fue formulada por la señora Edda P. V. de Anchorena, titular de La Unión Argentina de Protección a la Infancia, entidad fundada en 1941, una de las agrupadas por la OPAM (Obras Privadas de Asistencia al Menor). Actualmente, las oficinas están ubicadas en Montevideo 666, piso 1° departamento 106, en esta ciudad, cuyas puertas están abiertas para aquellas mujeres que solo encuentran incompreensión ante su problema.

La UAPI cuenta con asistentes—se encargan de estudiar los casos que se presentan—y está capacitada para ubicar a los hijos de madres solteras en institutos especializados. ("Setenta en todo el país"). "Si podemos, reeducamos o mantenemos al niño", dijo la señora de Anchorena. Para aclarar: "Si la necesidad desborda nuestra capacidad económica lo ubicamos en institutos especializados".

Mientras tanto, la entidad se encarga de buscar trabajo a las jóvenes ubicando a su hijo en guarderías de su dependencia, hasta que regularicen su situación. "El mejor camino es la adopción del recién nacido—sostiene—pero la madre soltera debe analizar detenidamente esta posibilidad antes de decidir. Debe entender que no podrá reclamar jamás a su pequeño".

Falta de educación sexual, soledad, promiscuidad familiar y pobreza, son las circunstancias más frecuentes que acompañan a las madres solteras. Insuficiente ayuda, carencia de trabajo y pérdida del hijo, las consecuencias a las que están expuestas con mayor frecuencia. Un tema que merece ser conocido, analizado y discutido con madurez.

lidades la nueva vida. En el caso de que el padre reconozca a la criatura—si logramos ubicarlo—trabajamos con él a fin de que asuma sus responsabilidades respecto de la menor y su hijo.

—¿Y cuando la madre queda sola con su hijo?

Iniciamos tareas de reeducación o la preparamos para ejercer determinado trabajo. En el momento en que consideramos que está preparada la dejamos egresar del instituto, ya empleada. El trabajo se consigue a través del Servicio Social.

—¿Qué clase de trabajos?

—Hay menores que son ubicadas en servicio doméstico con la aceptación del hijo. En otros casos, las madres salen a trabajar quedando el pequeño en la guardería del instituto o al cuidado de otra menor que desee cuidar el bebé. Todo esto hasta que regularicen su situación.

—¿Atienden a todas las madres solteras que se presentan?

—A las que no tienen medios para enfrentar la situación...

## • "QUIERO A MAMA"

Marta Alejandra, 16, educación primaria incompleta, está internada junto con su bebé en uno de los institutos de menores dependiente de la secretaria del Menor y la Familia. Se expresa con dificultad y evita mirar a los ojos. Se fugó cuatro veces de otros establecimientos porque nadie la iba a visitar y se sentía abandonada. En una de esas fugas conoció a un joven: quedó embarazada. Los dos fueron detenidos por portación de armas.

"Mi novio ya está libre pero nunca me vino a visitar. No pensé en cuidarme porque no creía que iba a pasar esto. Recién supe que estaba embarazada pasados dos meses. Me decidí a tenerlo porque quería una compañía. Mi intención es regresar con mi madre: está enferma y yo podría ayudarla".

El juez que tiene a su cargo el caso ha de dictaminar—asesorado por las expertas—si está en condiciones de enfrentar sola su nueva situación.

## • OTRA REALIDAD

Las asistentes sociales Alicia González y Gloria Masoral dijeron que actualmente asisten a 60 madres solteras. Esta cantidad no refleja la realidad de todo el país ya que la gran mayoría no acude a la secretaria de la Minoridad por desconocer ese servicio o sim-

plemente por prejuicios temores.

En nuestra ciudad un gran porcentaje de madres solteras—menores o mayores—son mujeres solas y el resto procedentes de familias que se desentienden, lo que de por sí está calificando a esos padres manifestaron.

Por otra parte, en la secretaria de la Minoridad y la Familia solo cuentan con dos establecimientos para atender los casos que se presentan o le derivan los juzgados. En esos institutos se advierten dos periodos bien definidos en la atención: uno, previo al parto, y el otro posterior al mismo. El segundo es el más difícil, el más cruel: la chica es rechazada, y sus posibilidades laborales son muy pocas, situación que se agrava si se tiene en cuenta que el nivel intelectual es bajo (algunas de ellas son débiles mentales).

—¿No se hace necesaria una campaña masiva de educación sexual?—preguntamos.

—En principio sí, pero la falta de educación sexual forma parte de un problema mucho mayor: la madre soltera es consecuencia en un enorme porcentaje, de las condiciones de vida—contestaron.

No exageraban. En los centros rurales, la deserción escolar se produce con mayor frecuencia entre tercero y cuarto grados, una etapa en que la chica vive una transición biológica para la cual no está preparada. Debido a las migraciones esas muchachas desprotegidas se enfrentan con la gran ciudad, sufriendo un poderoso impacto.

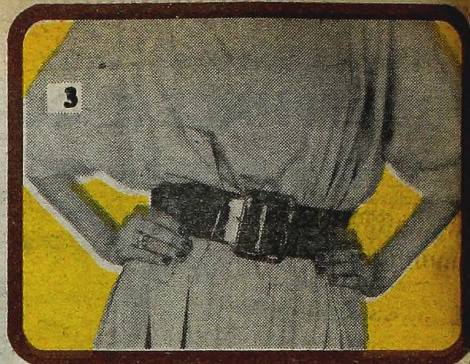
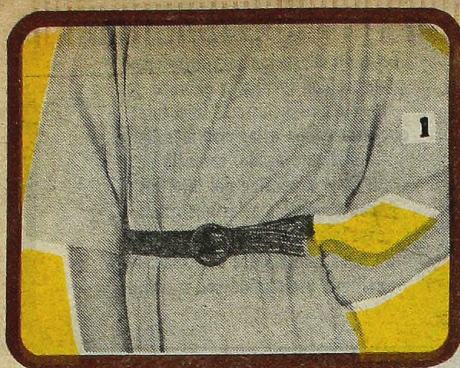
Pero la verdad es que el problema de la madre soltera no se puede encarar meramente desde el punto de vista educacional. Al margen del tabu sexual que continúa dominando a la sociedad, hay una gran mayoría de chicas que no tienen el mínimo acceso a ella. Un problema que se agudiza si tenemos en cuenta que en el país suman miles las madres solteras, y gran porcentaje de ellas son menores de edad.

## • "ME SIENTO SOLA"

Tiene 20 años, se expresa con claridad, dice llamarse Mónica María.

No tengo padre ni madre. Me criaron otros familiares, sobreprotegiéndome. Fui hasta el segundo año comercial. El muchacho que salía conmigo no quiso saber nada de casarse ni reconocer al chico. Ahora quiero seguir estudiando, al menos, el bebé tendrá una madre preparada. A las mujeres en mi situación les digo que lo tengan, que sean valientes...





## El Olvidado, Modesto y Práctico Cinturón



1

Cinturón ancho de cabritilla en tono amarillo. Ideal para vestidos o polleras fruncidas.

2

Cinturón ancho de charol colorado. Se puede usar con pantalones.

3

Cinturón de gamuza negra. Prende con dos hebillas a los costados.

4

Cinturón de gamuza en color beige.

5

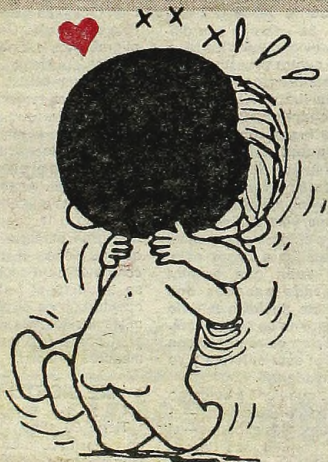
Cinturón de "strass" negro. Especial para completar un vestido, pantalón o pollera para la tarde o para la noche.

Accesorios: "Hendy" — R. Peña 1212



En Cabritilla, Gamuza, Charol y "Strass",  
Los Modelos de Cinturones Presentados se  
Adecuan Para Acompañar Pantalones, Vestidos  
o Polleras, ya sea en la Tarde o de Noche

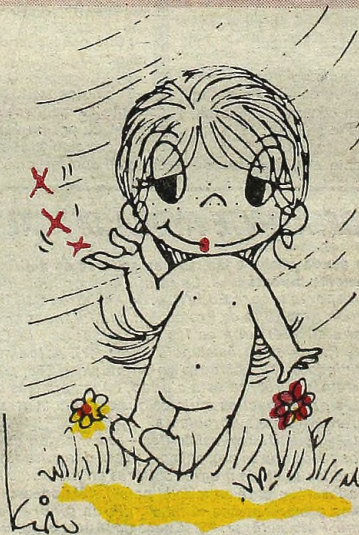
amor es...



kin  
...ARREGLAR  
NUESTRAS DIFI-  
CULTADES CON  
UN BEGO DE AMOR

Derechos reservados por CRONICA.  
Prohibida su reproducción.

amor es...



kin  
...SOPLAR UNOS  
BESOS EN EL AIRE  
PARA EL.

Derechos reservados por CRONICA.  
Prohibida su reproducción.

amor es...



kin  
...LIMPIAR LA BA-  
SURA QUE EL HA  
HECHO SIN DECIR  
UNA PALABRA.

Derechos reservados por CRONICA.  
Prohibida su reproducción.